



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Verbale 4/2024

### **PRESIDENZA DEI CORSI DI STUDIO IN LINGUE E LETTERATURE MODERNE; LINGUE E LETTERATURE MODERNE PER I SERVIZI INTERCULTURALI, LA MEDIAZIONE LINGUISTICA E LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE**

Il giorno **06 settembre** alle ore **18:00**, a seguito di regolare convocazione inviata giorno 02 settembre 2024, si è riunito in via telematica mediante l'applicativo Google Meet all'indirizzo [meet.google.com/fky-ydsk-vnk](https://meet.google.com/fky-ydsk-vnk) il Consiglio dei Corsi di Studio di *Lingue e letterature moderne* e di *Lingue e letterature moderne per i servizi interculturali, la mediazione linguistica e la cooperazione internazionale*. Presiede il Prof. Saverio Tomaiuolo, Presidente dei Corsi di Studio; svolge funzioni di segretario verbalizzante il Prof. Anatole Pierre Fuksas. Si procede al conteggio dei Docenti Afferenti per la discussione dei punti all'OdG.

| COGNOME          | NOME           | RUOLO                   | Presente | Assente | Ass. ingiust. |
|------------------|----------------|-------------------------|----------|---------|---------------|
| ALVITI           | ROBERTA        | PA                      |          | X       |               |
| BARONTI MARCHIO' | ROBERTO        | PO                      | X        |         |               |
| COSTA LEÓN       | PIERO RENATO   | RTD-A                   | X        |         |               |
| D'ATENA          | ALESSANDRA     | PA                      | X        |         |               |
| FANTAPPIÈ        | IRENE          | RTD-B                   | X        |         |               |
| FINOCCHI         | RICCARDO       | PA                      | X        |         |               |
| FUKSAS           | ANATOLE PIERRE | PA                      | X        |         |               |
| GAMBERINI        | ROBERTO        | PA                      | X        |         |               |
| MAGNANI          | ILARIA         | PA                      | X        |         |               |
| MALININ          | NATALIE        | RU                      | X        |         |               |
| RASKINA          | RAISA          | PA                      | X        |         |               |
| TINABURRI        | ROSELLA        | PA                      | X        |         |               |
| TOMAIUOLO        | SAVERIO        | PA                      | X        |         |               |
| BARIS            | CHIARA         | Rapp. Studenti L-11     | X        |         |               |
| BUCCI            | VIVIANA        | Rapp. Studenti LM 37-38 |          | X       |               |

**Presenti:** Roberto Baronti-Marchiò, Piero Renato Costa Leòn, Alessandra D'Atena, Irene Fantappiè, Riccardo Finocchi, Anatole Pierre Fuksas, Roberto Gamberini, Ilaria Magnani, Natalie Malinin, Raisa Raskina, Rosella Tinaburri, Chiara Baris (Rapp. Studenti L-11).

**Assenti giustificati:** Roberta Alviti, Viviana Bucci

**Assenti ingiustificati:**



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

**Altri Docenti Presenti:** Lidia Buono, Elena Lavinia Dumitru

**Delegato CEL Presente:** Erica Varlese

Pertanto, avendo accertato la presenza del numero legale di Docenti Incardinati, il Consiglio di Corso di Studio di Lingue si riunisce in forma telematica per discutere e deliberare in merito agli argomenti iscritti nel seguente ordine del giorno. I componenti del Consiglio hanno preventivamente ricevuto i documenti in approvazione e la bozza del verbale.

---

### 1. Comunicazioni

Si comunica che in data 7 agosto 2024 alle ore 17:00 in via telematica, mediante l'applicativo Meet si è tenuto un incontro tra il Prof. Saverio Tomaiuolo (Presidente dei CdS di Lingue), l'On. Marino Fardelli (Presidente Coordinamento Difensori Civici Italiani) e il signor Nino Rossi, (organizzazione logistica). L'incontro ha avuto come oggetto l'organizzazione dell'international Conference of Ombudsman, che si terrà a Cassino, Presso l'Aula Pacis, dall'11 al 13 settembre 2024 in collaborazione con l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale. All'incontro hanno anche preso parte gli studenti e le studentesse LM del CdS di Lingue che sono state selezionati per svolgere le funzioni di traduttori (dall'inglese, francese e spagnolo) per i relatori e per gli interventi che avranno luogo: Camila D'Ancona, Rosa Dell'Anno, Giulia Di Loreto, Simone Di Vito, Aurora Martelli, Maria Grazia Ricci. Il Prof. Tomaiuolo ha evidenziato l'importanza della scelta (dell'On. Fardelli) di tenere questo evento a Cassino sotto l'egida dell'Università, e che questa sarà inoltre occasione di crescita umana e professionale per gli studenti e studentesse coinvolti.

Il Dott. Piero Renato Costa León comunica che il 17 luglio 2024 ha tenuto un intervento intitolato "Más allá de la variación: El aprendizaje integrado de contenidos y lenguas de cara a una conciencia y una actitud pluricéntricas" (Oltre la variazione: Apprendimento integrato di lingua e contenuti per una consapevolezza e un atteggiamento pluricentrici), nell'ambito del 34 Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, tenuto a Edimburgo (Scozia) nei giorni 16-20 luglio 2024, presso l'Università di Edimburgo.

---

La prof. Tinaburri, in qualità di Presidente del CLA-C, dall'8 al 12 luglio 2024 nell'ambito della *Erasmus+ Staff Training Mobility* ha partecipato ai lavori della EUT+ Week presso la Riga



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Technical University (Task 2.4: *Multilingualism and Multiculturalism*). Inoltre, il suo contributo dal titolo *Translating the War in a Virtual Environment: a "Soldier Bear" in the Battle of Montecassino, 1944*, è stato presentato al convegno *Merging New Trends and Consolidating Good Practices in Languages for Specific Purposes*, 2nd EUt+ International Conference on Languages (EUtLC2024), Universidad Politécnica de Cartagena, Spagna, 26-28 giugno 2024 (on line, su piattaforma teams). Infine, sempre la Prof. Tinaburri comunica che è appena stata pubblicata la sua monografia dal titolo: *I rapporti tra il sassone e l'inglese antico: lingua, storia, testimonianze letterarie*, Roma-Bristol, L'Erma di Bretschneider 2024.

La prof.ssa D'Atena ricorda che il giorno 08/08/2024 è stata pubblicata la graduatoria degli idonei all'assegnazione delle borse di mobilità Erasmus + degli studenti ai fini di studio per l'a. a. 2024-2025 (bando D.R. n. 606 del 01.07.2024), e che gli studenti idonei hanno tempo fino al 13 settembre per accettare il posto di scambio.

Sempre la prof.ssa D'Atena comunica che ha svolto una Erasmus + teaching and training mobility presso la Technische Universität Dresden (25-27/06/2024), nel corso della quale ha tenuto un workshop intitolato *Bildung und Verarbeitung der ,musikalischen' Beschaffenheit der Sprache i m poetischen Text* (La formazione e l'elaborazione della natura "musicale" del linguaggio nel testo poetico) e una lezione intitolata *Selbstübersetzung und ,musikalische' Beschaffenheit der poetischen Sprache: Von oben gesehen / Seen from above von Hans Magnus Enzensberger* (L'autotraduzione e la natura "musicale" del linguaggio poetico: *Von oben gesehen / Seen from Above* di Hans Magnus Enzensberger.)

La Prof. Roberta Alviti comunica che il tra il 9 e l'11 luglio 2024 ha partecipato, su invito al IV, *Durham-Northumbria Colloquium of Medieval and Golden Age Hispanic Studies* presso la Durham University. Titolo del contributo presentato "Un soneto de Villamediana reelaborado por Gerardo Diego". Inoltre la Prof. Alviti ha dialogato nell'ambito delle attività dell'Associazione Gottifredo e del TECNAL, ha dialogato con l'autore del libro *Di Bartolomei* (Garrincha edizioni, 2024) di Lorenzo Latini; l'incontro è avvenuto il 26 luglio 2024.

La Prof. Alviti infine ne approfitta per comunicare, in quanto delegata presso il CUORI per il nostro Dipartimento, che lo stesso Cuori avrebbe bisogno di docenti disponibili per un PCTO. Chiunque fosse interessato, può mettersi in contatto con la Prof. Alviti, che ne sta allestendo uno, di



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

carattere interdisciplinare con l'aiuto del dottor Martini, dal titolo: *Vite sconosciute nelle pieghe della storia*.

In occasione del prossimo Consiglio di Dipartimento (previsto giorno 11 settembre 2024), il CdS di Lingue, nelle persone dei Proff. Saverio Tomaiuolo e Anatole Pierre Fuksas, proporranno una convenzione quadro – di cui il Prof. Tomaiuolo e il Prof. Fuksas sono referenti – tra il DIPSUSS e l'“Associazione di Promozione Sociale Ali Ribelli”, fondata nel 2011 e con sede a Gaeta. La missione dell'“APS Ali Ribelli” è di promuovere e valorizzare la cultura in tutte le sue forme, creando spazi di incontro e di crescita per artisti, autori, videomaker e appassionati nazionali e internazionali. L'APS Ali Ribelli si distingue per l'attenzione al coinvolgimento attivo del pubblico e per la capacità di creare sinergie tra le diverse espressioni artistiche e culturali del territorio, aprendosi tuttavia a una prospettiva globale.

Si comunica che nella ex chiesa di S. Marina a Pico, nei giorni 7 e 8 settembre 2024 si svolgerà il convegno “Linguaggi e mondi possibili di Tommaso Landolfi”, che vede la partecipazione nell'organizzazione del convegno e come moderatori Raisa Raskina (responsabile dei rapporti con l'Associazione Culturale “Letterature dal Fronte”) e Riccardo Finocchi. Il convegno è la 2° edizione delle giornate landolfiane a Pico che quest'anno coinvolge alcuni studiosi di Landolfi: Silvana Cirillo; Andrea Cortellessa; Tarciso Tarquini; Isabella Pezzini; Paolo Trama e Daniele Giglioli. Inoltre, presso l'Università di Cassino e del Lazio Meridionale è in fase di istituzione (già approvato in Dipartimento) il Centro Studi Tommaso Landolfi in collaborazione con l'Associazione Culturale “Letterature dal Fronte” e il comune di Pico.

Nell'ambito della notte europea dei ricercatori e degli eventi che vedono coinvolti alcuni docenti del CdS di Lingue, si comunica che la mattina del 27 settembre 2024 è previsto il caffè letterario a cura del Prof. Anatole Pierre Fuksas (in dialogo con Jamie D'Alessandro); il titolo è “Immaginare l'inimmaginabile. Finzioni di protagonismo: dalle origini medievali del romanzo alle tecnologie digitali”. Sempre di mattina, alle ore 10:00, il Prof. Tomaiuolo introdurrà il film *Emily* (2022, scritto e diretto da Frances O'Connor), basato sulla vita della scrittrice Emily Brontë, nell'ambito della rassegna cinematografica dal titolo Cine@Unicas.it, curata dall'Ufficio Comunicazione digitale e WebTv. La proiezione, gratuita, si svolgerà presso l'Aula Magna “Luigi Papa” di Ingegneria, in via G. Di Biasio 43, Cassino. Nel pomeriggio dello stesso giorno presso il



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Palazzo della Cultura di Cassino è previsto l'AperiCLA-C, organizzato dalla prof. Rosella Tinaburri, presidente del CLA-C; nell'ambito di questo evento e nello spazio antistante il Palazzo della Cultura si terrà un evento dal titolo "Lingua e Letteratura in musica" durante il quale si eseguiranno dal vivo brani musicali ispirati a opere letterarie. L'organizzazione è a cura dal Prof. Tomaiuolo del CdS di Lingue in collaborazione con l'Associazione Culturale "Salotto Orwell".

Il Prof. Saverio Tomaiuolo riferisce sulla necessità di mettere a contratto nuove figure (analoghe al CEL) per coprire le esigenze di lingua dei corsi di Lingua Russa. Grazie anche al supporto del CLA-C, si è riusciti a colmare l'assenza della Dott. Frances Pacione, CEL di lingua inglese andata in pensione lo scorso a.a. Nel caso di spagnolo, si è conclusa una prima procedura di selezione per la copertura contratto per l'insegnamento della lingua, assegnata alla Prof. Paola Barchiesi, cui seguirà un secondo contratto (si precisa che i corsi di lingua spagnola non saranno erogati solo ed esclusivamente presso il CdS di Lingue). Se nel caso di lingua francese sono presenti sufficienti CEL, e nel caso di tedesco vi è la sola Dott. Iris Tatzberg (che comunque riesce a sopperire alle esigenze dato il numero esiguo di studenti), nel caso di lingua russa non esistono attualmente né CEL né figure analoghe. In passato, l'unico strumento compensativo, benché non assolutamente sufficiente, era stata la collaborazione con l'Università di Tomsk in Russia, coordinata dalla Prof. Natalie Malinin. Si precisa che dall'a.a. 2017-2018, ogni anno abbiamo ospitato le visiting students (o le PhD students) provenienti dall'Università Statale di Tomsk, fino all'A.A. 2022-2023 compreso, per svolgere attività di esercitazione linguistica, che ha avuto ottimi riscontri. Oltre agli esercitatori incoming, abbiamo anche avuto la possibilità di far formare nostri studenti presso Tomsk con attività di mobilità internazionale, con ottimi riscontri anche in questo caso. Non abbiamo interrotto la collaborazione nemmeno nel periodo del COVID, quando furono organizzati i corsi di lingua e cultura russa online, con i docenti dell'Università Statale di Tomsk. Purtroppo, a causa delle contingenze internazionali, dall'a.a. 2023-2024, Tomsk ha deciso di interrompere momentaneamente la collaborazione con Unicas, con le prevedibili ricadute.

Prende la parola la Prof. Natalie Malinin, che sottolinea quanto indispensabile sia l'attivazione di attività compensative che possano offrire ai nostri studenti strumenti per diventare ancor più preparati di quanto non siano già, e lo sono senza dubbio già molto.



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Parla la Prof. Raisa Raskina che fa presente la collaborazione con il Dipartimento di Lettere e Filosofia allo scopo di attivare una serie di attività integrative che corroborino i corsi di Lingua e Letteratura Russa.

Interviene la Prof. Rosella Tinaburri, Presidente del CLA-C, dicendo che potremo procedere per gradi arrivando presto ad allineare i corsi di russo con quelli di tutte le altre lingue che offriamo, richiedendo da subito l'attivazione di un numero d'ore significativo per le attività integrative, puntando ad arrivare all'attivazione di contratti come previsto per le altre lingue.

---

### 2. Approvazione verbale CCdS (Telematico –Meet) – 17 giugno 2024

Il Presidente sottopone al Consiglio il Verbale della Seduta del Consiglio di Corso di Studio di Lingue tenuto giorno 17 giugno 2024, che è stato preventivamente fatto circolare presso i membri del Consiglio **[ALLEGATO 1]**. Si ringraziano i docenti che hanno suggerito integrazioni e correzioni. Il Consiglio unanime approva.

---

### 3. Verbale Gruppo di Riesame di Lingue per Scheda di Monitoraggio Annuale – Rapporto di Riesame Annuale 2024

Si comunica che in data 30 agosto 2024 si è riunito il Gruppo di Riesame dei CdS di Lingue (CdL L-11 e LM 37-38) per discutere e approvare la Scheda di Monitoraggio Annuale – Rapporto di Riesame Annuale 2024 (Scheda dei Corsi di Studio rilasciata il 06 luglio 2024). Si riporta in Allegato **[ALLEGATO 2]** il verbale della riunione. Il Consiglio unanime approva.

---

### 4. Analisi dati ALMALAUREA 2024 (rif. 2023)

In data 22 giugno 2024 sono stati comunicati dal PQA di Ateneo i dati relativi alla XXVI indagine AlmaLaurea sul profilo dei laureati, raccolti nel corso del convegno tenuto il 13 giugno 2024 presso l'Università di Trieste. Si ricorda che tale indagine delinea le caratteristiche e confronta le performance dei laureati. Il Rapporto sul Profilo dei Laureati si basa su una rilevazione che coinvolge circa 300 mila laureati del 2023 di 78 Atenei e restituisce un'approfondita fotografia delle loro principali caratteristiche. Si tratta di 163 mila laureati di primo livello (55,1%), 102 mila magistrali biennali (34,4%) e 31 mila magistrali a ciclo unico (10,4%).



## **Presidenza**

**CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)**

**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

### **CdS L-11**

Relativamente alla CdL L-11, per quel che concerne il “Profilo dei Laureati”, il numero di intervistati a 1 anno dalla laurea è di 56 (con 51 compilazioni), con un percentuale del 91,1%; il dato dell'anno precedente era più alto in termini numerici (73, con 65 compilazioni) benché più basso i termini percentuali, essendo del'89%, con una spiccata prevalenza delle donne (87,5%), un'età media di 24,7 anni e un voto di laurea di 101,7 (superiore a quello dell'anno precedente, di 100,2). Durante gli studi universitari, hanno avuto esperienze di lavoro il 41,7% degli intervistati. Il 56,9% è decisamente soddisfatto del CdS (dato percentuale superiore a quello dell'anno precedente, del 47,7%). Il 90,2% intendono proseguire gli studi (contro il 93,8% degli intervistati dell'anno precedente); questo giustifica i successivi dati relativi alla condizione occupazionale. L'86,3% si iscriverebbe allo stesso corso dell'Ateneo (dato superiore a quello dell'anno precedente, del 73,8%). Tra gli aspetti rilevanti nella ricerca del lavoro, per l'82,4% vi è l'acquisizione di professionalità (superiore rispetto a quello dell'anno precedente, del 78,5%).

Relativamente alla CdL L-11, per quel che concerne la “Condizione Occupazionale”, il numero di intervistati a 1 anno dalla laurea (avvenuta nel 2022) è di 72 (con 51 compilazioni). Il 13,7% ha partecipato ad almeno un'attività di formazione post-laurea (con il 7,8% impegnato in uno stage in azienda), rispetto all'11% dell'anno precedente. Come anticipato dai dati indicati nel “Profilo dei Laureati”, il 64,7% degli intervistati non lavora ed è iscritto ad una laurea di secondo livello per poter acquisire maggiore professionalità (il dato è molto inferiore a quello dell'anno precedente, dell'81,4%). Ha iniziato a lavorare dopo la laurea il 50% degli intervistati. Tra le caratteristiche dell'attuale lavoro, per il 25% ci sono le Professioni intellettuali, scientifiche e di elevata specializzazione (con l'81,3% impiegati in imprese private). Il 42% dei Laureati che proseguono il lavoro iniziato prima della laurea han notato un miglioramento nel proprio lavoro dovuto alla laurea.

### **CdS LM-37**

Relativamente alla CdL LM 37, per quel che concerne il “Profilo dei Laureati”, il numero di intervistati a 1 anno dalla laurea LM-37 è di 35 (con 30 compilazioni, pari all'85,7%; dunque leggermente più basso di quello dello scorso anno, del 91,2%), con una spiccata prevalenza delle



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

donne (82,9%), e un'età media di 27,4 anni (dunque leggermente superiore a quella dell'anno precedente, di 25 anni). Il 86,7,% ha conseguito la laurea magistrale nello stesso ateneo di quella triennale, a conferma della soddisfazione degli studenti nel percorso di laurea triennale. Il 76,7% è decisamente soddisfatto (con un dato percentuale superiore rispetto a quello dell'anno precedente, del 64,5%).

Relativamente alla CdL LM-37, per quel che concerne la “Condizione Occupazionale”, il numero dei laureati 2022 a un anno dalla laurea sono 31, con 27 intervistati. Hanno partecipato a un'attività di formazione a un anno dalla laurea del 2022 il 37% (lo scorso anno la percentuale era del 42,9%. Per i laureati 2022 il tasso di occupazione a un anno dalla laurea è del 63,7%, che aumenta all'83,3% a tre anni dalla laurea (lo scorso anno il tasso di occupazione a un anno dalla laurea era del 66,7%, mentre il dato a tre anni dalla laurea era identico); questo indica una buona tenuta dei dati relativi al tasso di occupazione sia a un anno dalla laurea, sia a tre anni dalla laurea. Per quel che concerne le caratteristiche dell'attuale lavoro, sempre per la LM-37 per il 58,8% (a un anno dalla laurea) si tratta di “Professioni intellettuali, scientifiche e di elevata specializzazione” (dato molto superiore a quello dell'anno precedente, del 41,7%. Il settore di occupazione per i laureati 2022 a un anno dalla laurea è quello privato per il 70,6%. La retribuzione a un anno dalla laurea è di 1042 euro (quella dello scorso anno, sempre a un anno dalla laurea, era di 1307); il dato in diminuzione è molto probabilmente da imputarsi alla crisi che ha caratterizzato il mercato del lavoro a seguito della crisi pandemica.

### CdS LM-38

Relativamente alla CdL LM-38, per quel che concerne il “Profilo dei Laureati”, il numero di intervistati a 1 anno dalla laurea LM-37 è di 20 (con 17 compilazioni, pari all'85%), con una spiccata prevalenza delle donne (90%), un'età media di 27 anni (dunque leggermente superiore a quella rilevata nell'anno precedente di 25 anni). Il 64,7% è decisamente soddisfatto (dato leggermente superiore a quello dello scorso anno, pari al 63,6%). Hanno avuto esperienze di lavoro durante gli studi universitari il 70,6% degli studenti. Tra le motivazioni molto importanti nella scelta del corso di laurea magistrali ci sono “fattori sia culturale sia professionalizzanti” per l'88,2%.

Relativamente alla CdL LM-38, per quel che concerne la “Condizione Occupazionale”, il numero dei laureati 2022 a un anno dalla laurea sono 10, con 216 intervistati. Hanno partecipato a



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

un'attività di formazione a un anno dalla laurea del 2022 il 66,7%, a conferma dell'interesse ad una maggiore specializzazione. Il tasso di occupazione dei Laureati 2022 a un anno dalla laurea è del 50%, che aumenta all'53,8% a tre anni dalla laurea, inferiore rispetto al dato della LM-37 (63,7%, a un anno dalla laurea, 83,3% a tre anni dalla laurea. Per quel che concerne le caratteristiche dell'attuale lavoro per i Laureati 2022, sempre per la LM-38 per il 66,7% (a un anno dalla laurea) si tratta di "Professioni tecniche" (è assente il dato "Professioni intellettuali, scientifiche e di elevata specializzazione") mentre relativamente alle "Professioni intellettuali, scientifiche e di elevata specializzazione" a tre anni dalla laurea la percentuale è dell'85,7%. La retribuzione netta mensile a un anno dalla laurea per i Laureati 2022 è di 1459 euro, dunque decisamente superiore rispetto a quella della LM-37 (1042). In linea generale i dati percentuali della LM-37 e LM-38 rispetto ai vari quesiti posti si compensano. Il Consiglio unanime approva

---

### 5. Internazionalizzazione: integrazione CFU per esperienza ERASMUS

Si comunica che, al fine di incentivare l'interesse degli studenti ad usufruire dell'esperienza ERASMUS, si ricorda che, secondo quanto indicato nel "Regolamento didattico del CdS L-11" ("Articolo 11. Prova finale per il conseguimento del titolo di studio") sono previsti 2 CFU aggiuntivi (rispetto ai 7 CFU concessi) riservati a studenti che abbiano svolto un periodo di studio o tirocinio all'estero con profitto, per un totale di 9/110.

Relativamente al "Regolamento didattico del CdS LM 37-38 ("Articolo 11. Prova finale per il conseguimento del titolo di studio") sono previsti 2 CFU aggiuntivi (rispetto ai 10 CFU concessi) riservati a studenti che abbiano svolto un periodo di studio o tirocinio all'estero con profitto, per un totale di 12/110.

La rappresentante degli studenti CdS L-11 Chiara Baris fa presente che c'è una consapevolezza della difficoltà degli studenti a impegnarsi in una esperienza internazionale e che questa difficoltà non si deve a un'assenza di presenza e collaborazione da parte dei docenti del CdS, mentre alcune questioni organizzative relative al Centro Rapporti Internazionali in effetti complicano la situazione ed è bene che si trovino delle soluzioni per risolverli.

Il prof. Fuksas fa notare che esiste la possibilità che la crisi pandemica abbia introdotto una serie di novità che rischiano di andare a sistema, quale ad esempio l'idea che si possa fare tutto e



## **Presidenza**

**CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)**

**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

ottenere tutto tra le quattro mura di casa. Si tratta di operare fin dall'orientamento in ingresso per far presente che un'esperienza come quella dell'Erasmus rende possibile aprire dei canali che altrimenti è difficilissimo attivare.

Il prof. Baronti fa notare che è forse il caso di limitare le possibilità alternative che sono state attivate per venire incontro agli studenti impossibilitati a svolgere una mobilità Erasmus per esigenze economiche, di salute o di lavoro e ritornare a favorire la mobilità con le strategie che adottavamo ai tempi in cui prevedevano l'Erasmus come sostanzialmente obbligatorio.

---

### **6. Pratiche Studenti ed Esoneri ERASMUS**

Relativamente alle altre pratiche studenti e agli esoneri ERASMUS il Consiglio delega il Manager della Didattica e il Presidente di Corso di Studi a valutare e gestire le pratiche studenti e le richieste di Esonero. **[ALLEGATO 3]**.

---

### **7. Richieste del rappresentante degli studenti**

Non risultano richieste dalle rappresentanze studentesche.

---

### **8. Varie ed Eventuali**

Non ci sono varie ed eventuali in discussione.

---

Esaurita la discussione sugli argomenti all'ordine del giorno e non essendovi null'altro da deliberare, alle ore **19:06** il Presidente dichiara sciolta la seduta del Consiglio dei Corsi di Studio di Lingue, tenuta in forma telematica.

Cassino, 6 settembre 2024

### **Elenco Allegati**

**ALLEGATO 1: Verbale Consiglio CdS di Lingue (Telematico) del 17 giugno 2024**

**ALLEGATO 2: Verbale Gruppo di Riesame di Lingue per Scheda di Monitoraggio Annuale – Rapporto di Riesame Annuale 2024**

**ALLEGATO 3: Pratiche Studenti ed Esoneri ERASMUS**



## Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Il Segretario<sup>[L]</sup><sub>[SEP]</sub> verbalizzante,

Prof. Anatole Pierre Fuksas

Il Presidente dei CdS di Lingue,

Prof. Saverio Tomaiuolo

Si riporta qui di seguito il report generato dall'applicazione Google Meet relativo alle presenze:

| Consiglio CdS - 2024/09/06 17:48 CEST - Partecipazione                     |                |                  |                                 |            |                                 |                               |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|---------------------------------|------------|---------------------------------|-------------------------------|
| File Modifica Visualizza Inserisci Formato Dati Strumenti Estensioni Guida |                |                  |                                 |            |                                 |                               |
| 100%   € % .0 .00 123   Prede...   - 10 +   B I ÷ A                        |                |                  |                                 |            |                                 |                               |
| A1                                                                         | Nome           |                  |                                 |            |                                 |                               |
|                                                                            | A              | B                | C                               | D          | E                               | F                             |
| 1                                                                          | Nome           | Cognome          | Email                           | Durata     | Orario di inizio partecipazione | Orario di fine partecipazione |
| 2                                                                          | chiara         | baris            | chia*****@***.com               | 1 h 4 min  | 18:00                           | 19:03                         |
| 3                                                                          | Roberto        | BARONTI MARCHIO' | r.baronti@unicas.it             | 29 min     | 18:34                           | 19:04                         |
| 4                                                                          | Lidia          | BUONO            | l.buono@unicas.it               | 1 h 6 min  | 17:58                           | 19:04                         |
| 5                                                                          | Piero Renato   | COSTA LEON       | pierorenato.costaleon@unicas.it | 1 h 2 min  | 18:01                           | 19:04                         |
| 6                                                                          | Alessandra     | D'ATENA          | alessandra.datena@unicas.it     | 1 h 6 min  | 17:58                           | 19:04                         |
| 7                                                                          | Elena Lavinia  | DUMITRU          | elenalavinia.dumitru@unicas.it  | 54 min     | 18:09                           | 19:04                         |
| 8                                                                          | Irene          | Fantappiè        | iren*****@***.com               | 1 h 3 min  | 18:01                           | 19:03                         |
| 9                                                                          | Riccardo       | Finocchi         | fino*****@***.com               | 1 h 1 min  | 18:03                           | 19:04                         |
| 10                                                                         | Anatole Pierre | FUKSAS           | anatolepierre.fuksas@unicas.it  | 1 h 16 min | 17:50                           | 19:06                         |
| 11                                                                         | Roberto        | GAMBERINI        | r.gamberini@unicas.it           | 1 h 6 min  | 17:57                           | 19:03                         |
| 12                                                                         | Ilaria         | MAGNANI          | i.magnani@unicas.it             | 1 h 3 min  | 18:00                           | 19:03                         |
| 13                                                                         | Natalie        | MALININ          | nmalinin@unicas.it              | 1 h 4 min  | 17:59                           | 19:04                         |
| 14                                                                         | Gaetano        | MARTINI          | g.martini@unicas.it             | 50 min     | 18:14                           | 19:04                         |
| 15                                                                         | Raisa          | RASKINA          | r.raskina@unicas.it             | 1 h 1 min  | 18:02                           | 19:03                         |
| 16                                                                         | Rosella        | TINABURRI        | r.tinaburri@unicas.it           | 1 h 8 min  | 17:58                           | 19:07                         |
| 17                                                                         | Saverio        | TOMAIUOLO        | s.tomaiuolo@unicas.it           | 1 h 9 min  | 17:58                           | 19:06                         |
| 18                                                                         | Dott Erica     | VARLESE          | e.varlese@unicas.it             | 41 min     | 18:03                           | 19:04                         |